

# 630

## вёрст полные чувств

Руководство для  
незабываемого путешествия

# Руководство для незабываемого путешествия

## Девять мест в Северном Видземе, Латгалии и на приграничных территориях России.

Романтическая Краслава, очаровательная Арендоле, многоликий Прейли, вдохновляющая Лузнава, овеянные легендами Варакляны, поразительная Литене, таинственная Алуксне, доблестный Изборск и благородный Павловск – девять жемчужин на одной нити маршрута.

Отправляйся в путь из любой точки, но постарайся не пропустить ни одну из них. Потому что каждая уникальна – своим местоположением, историей и легендами, культурно-развлекательной программой, ночлегом и трапезой. А, главное, особенными, яркими впечатлениями, которые останутся в памяти.

## Так складываются 630 вёрст – в современном исчислении 680 километров – полные чувства.

Этот маршрут объединил изумительно красивые места, пусть пока ещё и не обласканные людским вниманием. Некоторые из них настолько малоизвестны, что, знакомясь с ними, ты испытаешь восторг первопроходца.

Этот гид станет твоим помощником в путешествии полном открытий и впечатлений. Читай и узнай, что ожидает тебя в каждой точке маршрута!

# 630 вёрст полные чувств

Руководство  
для забываемого  
путешествия

2021

**Настоящая публикация осуществлена  
при финансовой поддержке  
Программы приграничного  
сотрудничества “Россия-Латвия”  
на период 2014-2020 годов.**

Полную ответственность за ее содержание несет Алуксненская краевая дума. Публикация может не отражать мнение Программы, стран-участниц Программы – России и Латвии, а также Европейского Союза.

Вебсайт Программы:  
[www.latruscbc.eu](http://www.latruscbc.eu)



CO-FUNDED BY THE EUROPEAN UNION,  
THE REPUBLIC OF LATVIA AND THE RUSSIAN FEDERATION

630

вёрст полных чувств

или 680 километров

Краслава → 52 km → Арендоле

Арендоле → 27 km → Прейли

Прейли → 42 km → Лузнава

Лузнава → 55 km → Варакляны

Варакляны → 100 km → Литене

Литене → 28 km → Алуksне

Алуksне → 71 km → Изборск

Изборск → 305 km → Павловск

Балтийское море

Юрмала ○ Рига

Литва

Эстония

Алуksне

Лухамаа / Шумилкино

Псков ○

Изборск

▲ Педезде / Брунишево

Литене

Варакляны

Прейли

Арендоле

Лузнава

Краслава

Беларусь

Санкт-Петербург

Павловск

○ Луга

Россия

## любовь



**Известно ли тебе, что когда-то можно было купить целое имение?**

Так, заплатив 14 тысяч талеров, истинный поклонник Краславы – граф Ян Людвиг Плятер, стал её владельцем.



Перейдя в руки рода Плятер, поселение начало стремительно расти. По замыслу графа здесь возник торговый и духовный центр окрестных земель. Прежде всего, появились обширная рыночная площадь, ратуша, католическая церковь, библиотека, а затем и замковый комплекс с хозяйственными постройками, оранжереей, питомником фазанов и пейзажным парком, ставшим впоследствии визитной карточкой городка.

В современной Краславе не встретишь потомков рода Плятер, но их незримое присутствие ощутимо в каждом памятнике старины.

Стены роскошного замка некогда украшали живописные росписи с видами древнего Рима, фигурными композициями и архитектурными деталями. Сегодня замковый комплекс понемногу восстанавливается: здесь открыт информационный центр туризма, музей, ремесленные мастерские и ресторан. Пронизанный дыханием старины парк так и влечёт на прогулку. Особое очарование парку придаёт грот, сложенный из валунов и туфового известняка, со скульптурой льва – стража замка.

Неподалёку, на живописной горе Карницкого, находится краславский Родник любви, хранящий легенду романтической и несчастной любви дочери графа Эмилии и офицера Юзефа Карницкого. Чем эта история закончилась, ты узнаешь, посетив Краславу. Но, забегая вперёд, скажем, что, скорее всего, это будет началом новой истории любви... Между тобой и Краславой.



## сердечность



### Известно ли тебе, что Арендоле предлагает путешествие во времени?

В красивом поместье тебя ждёт захватывающая экскурсия, которая перенесёт тебя в историческое прошлое.

Однако всё по порядку. Перед национализацией в двадцатых годах прошлого века последними владельцами поместья были лояльные к латышским крестьянам представители рода Плятер-Зибберг. Арендоле была лишь одним из полусотни имений этих богатых владельцев. До наших дней из них сохранились только три, нетронутые катаклизмами XX века – это Арендоле, Бебрене и Свенте.

Новая страница в истории Арендоле началась в 2001 году, когда здесь появился нынешний хозяин. Сегодня усадьба реставрируется с огромной любовью к каждой детали. Здесь сохранена первоначальная планировка, комнаты со вкусом обставлены историческими предметами интерьера и мебелью как из поместья Арендоле, так и других, некогда принадлежавших роду Плятер-Зибберг.



Гостей в Арендоле радушно принимают историк Арвидс и его супруга Фаима. Уютная тихая гавань открыта для всех в любое время года, нужно только подать заявку. Туристические группы могут заказать незабываемую историческую экскурсию, небольшие компании – переночевать в бывших графских покоях. Аромат горячего чая особенно хорош в каминном зале под невероятные рассказы из жизни старинного имения.

## разнообразие



**Известно ли тебе, что Прейли является столицей сыра Латвии?**

А как же иначе именовать место, где делают прославленный преильский сыр «Чеддер»! Ты, возможно, его уже пробовал?



Правда, с таким же основанием Прейли можно назвать кукольным королевством. Здесь находится сказочная Галерея кукол ручной работы. Для взрослых – это возвращение в детство, игра в принцев и принцесс, а для детей – сказка, ожившая наяву. Раз в году здесь проходит Международный фестиваль кукол, на который съезжаются гости со всего мира.

Ещё Прейли можно считать одним из самых зелёных и красивых городков Латвии. Гордость жителей – самый большой в Латвии пейзажный парк площадью 41,2 га. Треть парка занимают каналы и пруды, в которых отражаются исторические дворцовые конюшни, романтическая Горка любви, островок Адама и Евы, старинные ивы. Сердце парка – дворец – в настоящее время восстанавливается. Душой парка была и остаётся капелла, построенная в 1817 году. По предварительной договорённости здесь можно послушать камерный вокальный концерт.

Более 500 лет этими местами владели графы Борхи, которые оставили после себя не только прекрасный дворец и парк, но и множество преданий и легенд. Чтобы их услышать, нужно просто приехать в Прейли!



## ВДОХНОВЕНИЕ



**Знаешь ли ты, что в парке поместья Лузнава с незапамятных времен живёт коричневая длинноухая летучая мышь по имени Музис?**

Никто не знает, сколько художников, поэтов и музыкантов она вдохновила. Ясно лишь одно – в Лузнаве и летучая мышь может быть музой.

Как возникла необычная творческая аура поместья? Присутствие летучей мыши – лишь одна версия из многих. Обратимся к истории. Усадьба построена по проекту известного инженера железнодорожных мостов Станислава Кербедза. Здесь он жил, здесь рождались его творческие идеи. В свою очередь, последняя владелица поместья, меценат Евгения Кербедз, создала в усадьбе подлинный рай для молодых художников, где они постигали тайны ремесла и раскрывали свои таланты.

Кажется, что воздух этих мест всегда наполнен вдохновением. Возможно, именно поэтому в Лузнаве культурная жизнь по-прежнему бурлит. Здесь проходят выставки и творческие мастерские, литературные чтения, фестиваль джаза и искусства. Лузнава распахивает двери для всех жаждущих музыки и поэзии, творчества и красоты.

Старинную усадьбу, построенную в югендстиле, окружают 23,7 га живописного парка с семью романтическими прудами, статуей Мадонны, интригующей инсталляцией «Яблоня». Парк – идеальное место для прогулок, а маленьких генераторов идей ждут чудесные игровые площадки.

Если тебя давно не посещала муза, отправляйся в Лузнаву!



## воображение



**Знаешь ли ты, что в Вараклянах находится самый известный в Латвии камень Любви?**

Овеянный преданиями, он лежит на берегу речки Кажавы, словно в ожидании новых признаний в любви.

Дворец усадьбы Вараклян очаровывает своей старинной аурой – здесь можно увидеть исторические экспозиции и выставки, прикоснуться к деревянным резным перилам старинной лестницы, рассмотреть исторические предметы интерьера, созданного по проекту архитектора Винченцо Мацотти. Уникальная роспись стен XVIII века рассказывает о многочисленных путешествиях владельца усадьбы, увлеченного естествоиспытателя графа Михаила Борха.

Прогулка по дворцу обещает неизгладимые впечатления – фотолаборатория чувств «Зелёная стена», Живой меч в одной из стен дворца, мистические следы Большого сапога... Вдруг тебе удастся встретить юношу из XIX века, чьи знания о Вараклянах и усадебном дворце отправят тебя в немыслимые дали? Полон чудес и прекрасный парк. Говорят, по его дорожкам по-прежнему в поисках своего возлюбленного бродит беспокойный дух прекрасной Ядвиги, дочери графа, а по Чёртовому мосту прогуливается загадочный господин, поджидая тринадцатую пару влюблённых, чтобы их рассорить.

Парк Вараклянской усадьбы радует глаз красивыми трёхрядными аллеями, а центр города – архитектурой XIX-XX веков. Увлекательные исторические предания будят воображение и вызывают желание вернуться в Варакляны снова и снова.





## неожиданность



**Известно ли тебе, что в реке Педедзе когда-то добывали речной жемчуг размером с горошину?**

На берегах причудливо извилистой Педедзе раскинулась усадьба Литене, названная по имени небольшого поселения. В этом красивом месте сходятся земли Видземе и Латгалии.

Выстроенная в XIX веке усадьба Литене была нежно лелеемым детищем барона Отто фон Вольфа, обладавшего прекрасным вкусом.

Во время прогулки по усадьбе ты увидишь сохранившиеся исторические постройки, старый каменный забор, росписи на стенах усадебного зала. Неожиданно твое внимание может привлечь Чайный домик. Сегодня это место, где юноши предлагают руку и сердце будущим невестам, а влюбленные обмениваются обручальными кольцами. Загляни внутрь, вдруг ты увидишь счастливых?

Тонкое благоухание роз сопровождает променад вдоль берегов Педедзе. Эта река, несмотря на небольшую ширину – 15-20 метров – традиционно привлекает страстных ценителей лодочных прогулок. На её берегах растут вековые дубы, а в омутах отражаются пышные черёмухи. В конце лодочного путешествия тебя ожидает аппетитный суп, сваренный на костре. Ну что, попробуешь?



## СВЕЖЕСТЬ

**Знаешь ли,  
что в Алуксне есть  
таинственно  
шепчущий фонарь?**

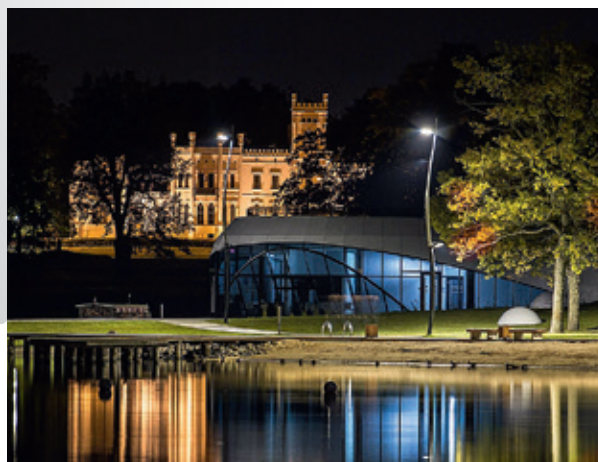


Он стоит на перекрёстке в парке, поджидая тебя, чтобы поведать историю рода Фитингхоф.

Большие любители искусств и путешествий бароны Фитингхофы создали в небольшом Алуксне неповторимую ауру целого мира, которая до сих пор ощущается на каждом шагу. В центре города находится Алуксненский Новый дворец, построенный Фитингхофом. В его архитектуре соседствуют различные стили – неоготика и неоклассицизм, неоренессанс и неорококо, и даже экзотический мавританский. Сегодня в помещениях дворца расположен Алуксненский музей, хранящий исторические экспонаты и работы современных художников, а также музей «Лабиринт природы» со своей завораживающей коллекцией флуоресцентных минералов. Прогулка в парке продолжается, словно по учебнику архитектуры – здесь в одном месте сосуществуют павильоны, фонтаны, храмы, обелиск и даже мавзолей! В городе органично сосуществуют культурное наследие и современность. Жители Алуксне гордятся своим городом, а у гостей возникает желание задержаться подольше.



Рассказ о городе будет неполным без упоминания о живописном Алуксненском озере. Здесь прекрасно, когда солнце встаёт и когда оно садится, когда в озере отражаются облака или падают звезды. Захватывает дух полет над озером по натянутому 350-метровому тросу – Ззиппп! Кажется, за спиной вырастают крылья! Возможно, что Эрнст Глюк, переводил он Библию сегодня, отправился бы именно сюда. Или выбрал бы посидеть на берегу озера, чтобы почувствовать свежее дыхание воды и ветра. Присоединяйся!



## доблесть

**Известно ли тебе, что именно Изборск считается колыбелью необъятной России?**

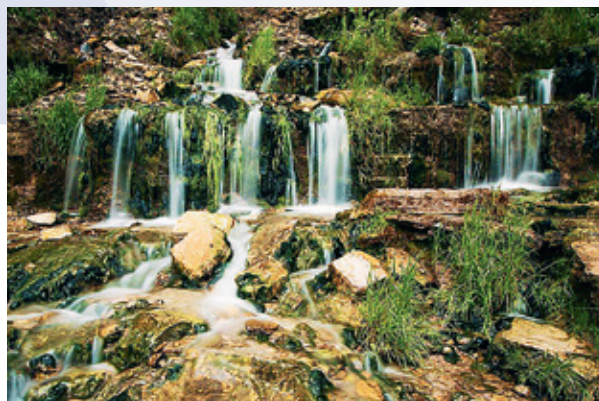


Изборск впервые упоминается в летописи в IX веке, когда храбрый и отважный Трувор прибыл в Изборск и местные жители нарекли его князем. Так начиналась славная история города. Позже на горе была возведена мощная крепость, давшая Изборску название «железного города» – настолько она была неприступна для всех врагов на протяжении столетий.

Изборск – особенное место, воспетое и прославленное многими поколениями поэтов, художников, историков и этнографов, которое до сих пор производит сильное впечатление на его посетителей. У подножия крепости, на твоих глазах воскреснет седая старина – если совместишь свое путешествие со временем проведения фестиваля – реконструкции исторических событий. Здесь в руках средневековых бродячих музыкантов оживают волынки, бубны и гусли, а ремесленники искусно мастерят свои изделия. Так и хочется самому облачиться в старинные одежды и проникнуться этой атмосферой, совершенно забыв о современности.

Однако с крепости достопримечательности Изборска только начинаются. Православные церкви, купеческие усадьбы и жилые дома гармонично вписываются в природный ландшафт, создавая уникальную историческую среду.

Возможно, сила и привлекательность этого города кроются в расположенных неподалёку Словенских целебных ключах, которые непременно посещают все гости Изборска. Согласно легенде, даже один глоток воды из этого источника придаёт человеку невероятную силу и побуждает к подвигам. Отправишься ли проверить правдивость легенды на себе?



## гармония

**Известно ли тебе, что живописные пейзажи Павловского парка создавались по правилам театральных декораций?**



В роли сценографа выступил итальянский декоратор Пьетро Гонзаго, – такую возможность ему предоставила императрица Мария Фёдоровна, супруга Павла Петровича, сына Екатерины Великой. Именно при Марии Фёдоровне Павловск расцвел, став изысканным украшением в созвездии императорских резиденций в окрестностях Санкт-Петербурга.

Слияние архитектуры и природы, восхитительный дворец, изысканный декор интерьеров, уникальное собрание предметов искусства, великолепный парк – всё в Павловске приводит в восторг. Поразительно, что Павловский дворцово-парковый ансамбль сохранил своё стилистическое единство и по сей день. Не случайно он включён в список Всемирного наследия UNESCO.

Прогуливаясь по залам дворца, чувствуешь себя гостем августейшей четы и вместе с ними переживаешь яркие события прошлого. Восхищаясь роскошным Севрским сервизом, выполненным в единственном экземпляре на знаменитой мануфактуре под Парижем, замираешь от восторга, узнав, что первым владельцем Павловска его подарил сам французский король Людовик XVI. И каждый предмет во дворце может рассказать свою увлекательную историю!

Продолжая прогулку в парке, ты с каждым шагом становишься участником новой мизансцены: залитая солнцем долина реки Славянки с Итальянской лестницей и Храмом Дружбы сменяется таинственными 12 дорожками с хороводом античных статуй, а изысканный Собственный садик с павильоном Трех граций перекликается с мостом Кентавров и Колоннадой Аполлона... Изысканная гармония Павловска очаровывает и остается с тобой навсегда. Убедись в этом, посетив Павловск!

# Что нужно знать, чтобы твоё путешествие было наполнено только положительными эмоциями?



## Необходимые ВИЗЫ



[www.latvia.mid.ru](http://www.latvia.mid.ru)

Латвия

Россия



[www.mfa.gov.lv/ru](http://www.mfa.gov.lv/ru)

Страны ЕС

Россия



Россия

Латвия

## Помни:

для получения визы нужно время.  
Об оформлении визы узнай в ближайшем консульстве  
или обратись в туристическое агентство.

## В каждой стране своя валюта



EUR



RUB

## Советуем

перед поездкой подготовить деньги в местной валюте

Впрочем, деньги можно получить и в банкоматах.



В большинстве мест можно  
расплатиться банковской картой.



## Пересечение границы

Латвия: Педедзе / Брунишево

Эстония: Лухамаа / Шумилкино

Приближаясь к границе, подготовь паспорт с визой.

В пограничных пунктах необходимо заполнить  
документы о пересечении границы.

До пересечения границ ознакомься со всей  
информацией на сайтах:

[www.rs.gov.lv](http://www.rs.gov.lv)

[www.nwroads.ru/mapp-shumilkino](http://www.nwroads.ru/mapp-shumilkino)

[www.ps.fsb.ru/](http://www.ps.fsb.ru/)



## Часовые пояса

Латвия GMT+2h (летнее время +3h)

Павловск и Изборск  
(Московская часовая зона) GMT+3h



## Коммуникация

Латвия – латышский, русский и английский языки

Россия – русский, английский языки



## Технологии

В Латвии почти везде есть доступный WiFi

В России WiFi доступен в специально обозначенных  
местах.

Есть возможность купить местную предоплаченную  
SIM карту для мобильного телефона.



## Транспорт

Путешествовать по маршруту лучше всего  
на автомобиле.

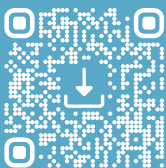
Можно использовать автобусное сообщение,  
а также отправиться на велосипеде и даже пешком.

Кроме общественного транспорта можно  
использовать такси.

# Впечатления в твоём кармане

Скачай приложение

Versts *of Feelings*



Здесь собраны самые необходимые сведения о девяти объектах, включенных в маршрут – где они находятся, в какое время работают, контактная информация. Здесь же можно найти описания интересных мест для осмотра, расположенных поблизости, а также советы, где можно перекусить или переночевать. Есть также раздел о ближайших центрах туристической информации.

Сюрпризом для пользователей станет виртуальный рассказчик. Чтобы услышать его увлекательные легенды, нужно в каждой из 9-ти точек маршрута сосканировать объект, изображенный на мольберте.



Приложение доступно для устройств iPhone и Android, на латышском, русском и английском языках.